

GEOTEK MEDİKAL VE SAĞLIK HİZMETLERİ TİCARET SANAYİ LIMITED ŞİRKETİ ГЕОТЕК МЕДИКАЛ ВЕ СААЛЫК ХИЗМЕТЛЕРИ ТИДЖАРЕТ САНАЙИ ЛИМИТЕД ШИРКЕТИ			
Документ № IFU-GBG01	Действителен от: 02.05.2012	Редакция №: 03	Страница: 1/2
		Дата редакции: 02.10.2023	Англ.

ПИСТОЛЕТ ДЛЯ БИОПСИИ MAXISORE МНОГОРАЗОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Это многоразовый, полностью автоматический пистолет для биопсии, используемый для гистологических исследований и забора образцов материала из мягких тканей и органов.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ: Используется для гистологических исследований и забора образцов материала из мягких тканей и органов.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ: Данный пистолет следует использовать только врачам, имеющим опыт проведения интервенционных процедур и ознакомленным с возможными побочными эффектами, характерными результатами, ограничениями, показаниями к применению и противопоказаниями процедур биопсии. В случае, если пациент страдает нарушением свертываемости крови или принимает антикоагулянты, требуется экспертное мнение врача.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ: Не стерилизован. Многоразовый. Использовать только в стационарных условиях врачом, ознакомленным с устройством и процедурой. После каждого пациента устройство необходимо очищать и стерилизовать. После стерилизации необходимо проверить рабочий механизм пистолета для биопсии. Запрещается использовать для очистки отбеливающие средства или любые другие химические реагенты. Биопсийный пистолет можно очищать ферментными очистителями и теплой водой. Убедитесь, что устройство полностью высохло после очистки. Биопсийный пистолет можно стерилизовать этилен оксидом и в автоклаве. Перед стерилизацией пистолет нуждается в тщательной очистке.

ИНСТРУКЦИИ ПО СТЕРИЛИЗАЦИИ: устройство можно стерилизовать как в автоклаве, так и этилен оксидом. Перед стерилизацией устройство должно быть очищено и размещено в соответствующие упаковочные материалы. Хотя условия и время могут варьироваться, стандартные условия для автоклавирования следующие: 121°C для 40 минут или 135 °C для 10 минут; для стерилизации этилен оксидом: температура 40-60°C, относительная влажность 30-70%, концентрация газа и время выдержки зависят от типа резервуара.

Пожалуйста, несколько раз проверьте устройство на функциональность и возможные повреждения, чтобы обеспечить правильное введение. Не используйте устройство при наличии повреждений.

ПРОЦЕДУРА ПРОВЕДЕНИЯ БИОПСИИ:

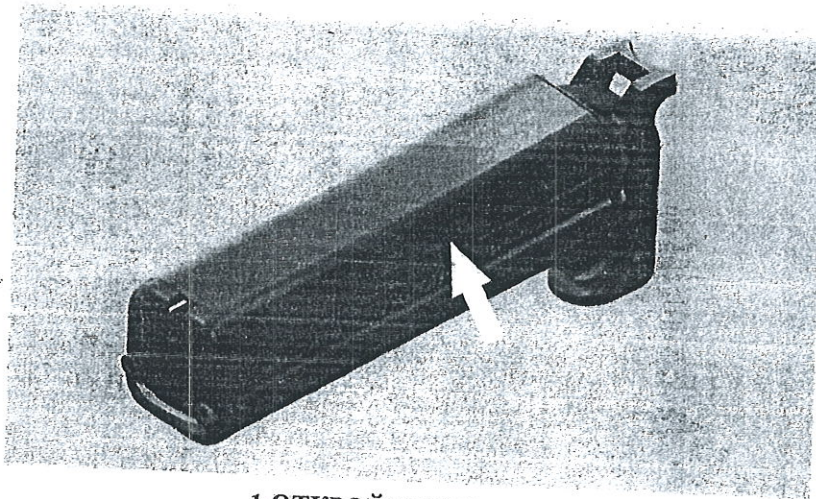
1. Откройте крышку и установите иглу в пистолет (рис. 1, 2).
2. Поставьте на предохранитель (рис. 4)
3. Потяните рычаг взвода дважды (рис. 5)
4. Снимите с предохранителя (рис. 6)
5. Сделайте выстрел, чтобы собрать образец для исследования (рис. 7)

CE

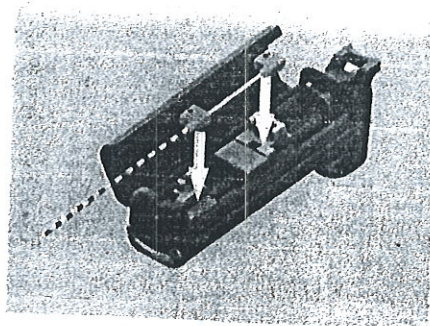
1984;

GEOTEK MEDİKAL VE SAĞLIK HİZMETLERİ TİCARET SANAYİ LIMITED ŞİRKETİ/
ГЕОТЕК МЕДИКАЛ ВЕ СААЛЫК ХИЗМЕТЛЕРИ ТИДЖАРЕТ САНАЙИ ЛИМИТЕД ШИРКЕТИ
ALCI OSB MAH. 2014 CAD. No:11 SINCAN/ANKARA /АЛДЖИ ОСБ МАХ. 2014 КАД. №:11 СИНКАН/АНКАРА
ТЕЛ: 0(312) 3959852
ФАКС: 0(312) 3959853

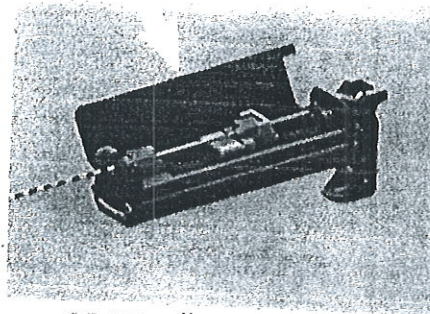
ПРИМЕЧАНИЕ: Данные инструкции НЕ определяют и НЕ предлагают определенную медицинскую или хирургическую технику. Каждый практикующий врач несет личную ответственность за проведение процедуры и применение техники при использовании данного устройства.



1 ОТКРОЙТЕ КРЫШКУ



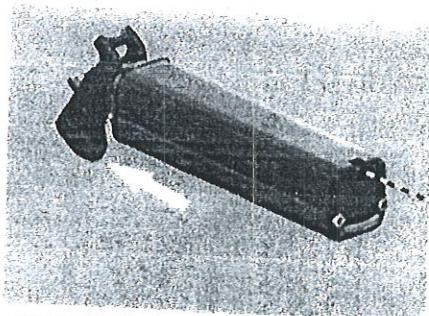
2 ВСТАВЬТЕ ИГЛУ



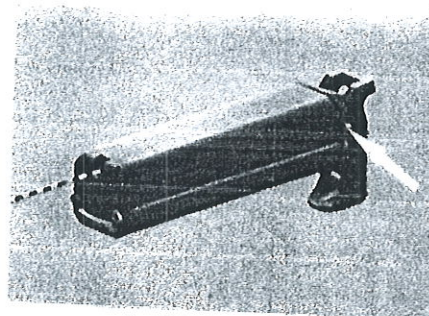
3 ЗАКРОЙТЕ КРЫШКУ



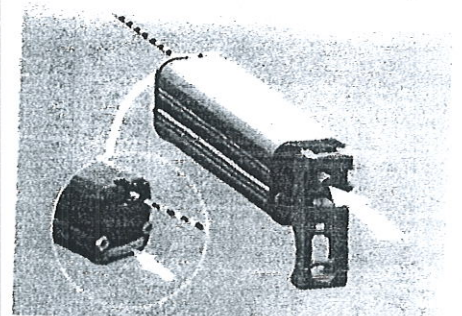
**4 ПОСТАВЬТЕ НА
ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ**



**5 ПОТЯНИТЕ РЫЧАГ ВЗВОДА
ДВАЖДЫ**



**6 СНИМИТЕ С
ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ**



**7 НАЖМИТЕ ПУСКОВОЕ
УСТРОЙСТВО ДЛЯ ВЫСТРЕЛА**

MAXICORE

GEOTEK MEDİKAL VE SAĞLIK HİZMETLERİ TİCARET SANAYİ LIMITED ŞİRKETİ ГЕОТЕК МЕДИКАЛ ВЕ СААЛЫК ХИЗМЕТЛЕРИ ТИДЖАРЕТ САНАЙИ ЛИМИТЕД ШИРКЕТИ			
Документ № IFU-GBG-M	Действителен от: 02.05.2012	Редакция №: 03	Страница: 1/2
		Дата редакции: 02.10.2023	Англ.

ПИСТОЛЕТ ДЛЯ БИОПСИИ MAXICORE-M МНОГОРАЗОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ:

Это многоразовый, полностью автоматический пистолет для биопсии, используемый для гистологических исследований и забора образцов материала из мягких тканей и органов. Пистолет MAXICORE-M полностью автоматическое устройство для биопсии с регулируемой глубиной прокола 15 мм и 22 мм.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ: Используется для гистологических исследований и забора образцов материала из мягких тканей и органов.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ: Данный пистолет следует использовать только врачам, имеющим опыт проведения интервенционных процедур и ознакомленным с возможными побочными эффектами, характерными результатами, ограничениями, показаниями к применению и противопоказаниями процедур биопсии. В случае, если пациент страдает нарушением свертываемости крови или принимает антикоагулянты, требуется экспертное мнение врача.

ВНИМАНИЕ: Не стерилизован. Многоразовый. Использовать только в стационарных условиях врачам, ознакомленным с устройством и процедурой. После каждого пациента устройство необходимо очищать и стерилизовать. После стерилизации необходимо проверить рабочий механизм пистолета для биопсии. Запрещается использовать для очистки отбеливающие средства или любые другие химические реагенты. Биопсийный пистолет можно очищать ферментными очистителями и теплой водой. Убедитесь, что устройство полностью высохло после очистки. Биопсийный пистолет можно стерилизовать этилен оксидом и в автоклаве. Перед стерилизацией пистолет нуждается в тщательной очистке.

ИНСТРУКЦИИ ПО СТЕРИЛИЗАЦИИ: устройство можно стерилизовать как в автоклаве, так и этилен оксидом. Перед стерилизацией устройство должно быть очищено и размещено в соответствующие упаковочные материалы.

Хотя условия и время могут варьироваться, стандартные условия для автоклавирования следующие: 121°C для 40 минут или 135 °C для 10 минут; для стерилизации этилен оксидом: температура 40-60°C, относительная влажность 30-70%, концентрация газа и время выдержки зависит от типа резервуара.

Пожалуйста, несколько раз проверьте устройство на функциональность и возможные повреждения, чтобы обеспечить правильное введение. Не используйте устройство при наличии повреждений.

ПРОЦЕДУРА ПРОВЕДЕНИЯ БИОПСИИ:

- 1) Зарядите пистолет для биопсии как показано на рисунках (1,2)
- 2) Выберите глубину прокола (3)
- 3) Откройте крышку (4)
- 4) Установите иглу и удалите вкладыш (5)
- 5) Переключите предохранитель из положения «S» в положение «F» как показано на рисунке (7)
- 6) Нажмите на пусковой механизм , чтобы получить образец для исследования (8)

CE

1984:

GEOTEK MEDİKAL VE SAĞLIK HİZMETLERİ TİCARET SANAYİ LIMITED ŞİRKETİ
ГЕОТЕК МЕДИКАЛ ВЕ СААЛЫК ХИЗМЕТЛЕРИ ТИДЖАРЕТ САНАЙИ ЛИМИТЕД ШИРКЕТИ
ALCI OSB MAH. 2014 CAD. №:11 SINCAN/ANKARA /АЛДЖИ ОСБ МАХ. 2014 КАД. №:11 СИНКАН/АНКАРА
ТЕЛ: 0(312) 3959852
ФАКС: 0(312) 3959853

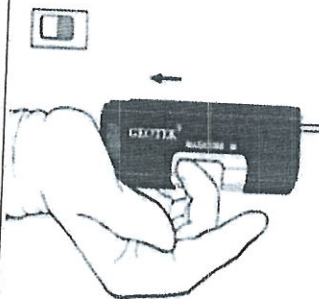
ПРИМЕЧАНИЕ: Данные инструкции НЕ определяют и НЕ предлагают определенную медицинскую или хирургическую технику. Каждый практикующий врач несет личную ответственность за проведение процедуры и применение техники при использовании данного устройства.



MAXICORE
M
BIOPSY
GUN

ОБЩИЙ ВИД

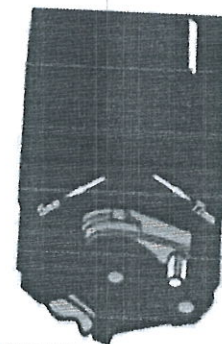
ПИСТОЛЕТ ДЛЯ БИОПСИИ MAXICORE-M



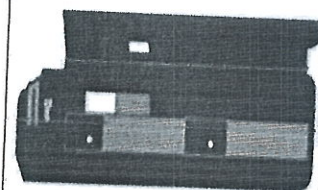
1 взведенный наполовину



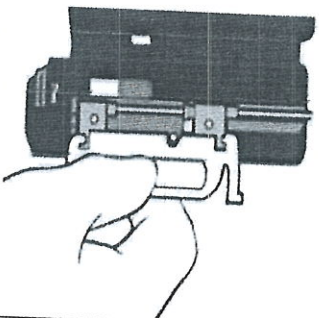
2 взведенный полностью



3 выберите глубину



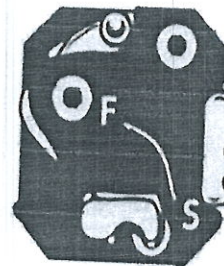
4 откройте крышку



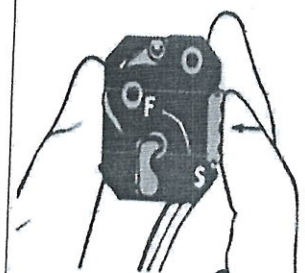
5 Вставьте иглу, затем удалите вкладыш



6 закройте крышку



7 Переключите предохранитель



8 Нажмите пусковой механизм для выстрела

GEOTEK MEDİKAL VE SAĞLIK HİZMETLERİ TİCARET SANAYİ LİMİTED ŞİRKETİ ГЕОТЕК МЕДИКАЛ ВЕ СААЛЫК ХИЗМЕТЛЕРИ ТИДЖАРЕТ САНАЙИ ЛИМИТЕД ШИРКЕТИ			
Документ № IFU-GBG-U	Действителен от: 02.05.2012	Редакция №: 03	Страница: 1/2
		Дата редакции: 02.10.2023	Англ.

ПИСТОЛЕТ ДЛЯ БИОПСИИ MAXICORE-U МНОГОРАЗОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Это многоразовый, полностью автоматический пистолет для биопсии, используемый для гистологических исследований и забора образцов материала из мягких тканей и органов.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ: Используется для гистологических исследований и забора образцов материала из мягких тканей и органов.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ: Данный пистолет следует использовать только врачам, имеющим опыт проведения интервенционных процедур и ознакомленным с возможными побочными эффектами, характерными результатами, ограничениями, показаниями к применению и противопоказаниями процедур биопсии. В случае, если пациент страдает нарушением свертываемости крови или принимает антикоагулянты, требуется экспертное мнение врача.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ: Не стерилизован. Многоразовый. Использовать только в стационарных условиях врачам, ознакомленным с устройством и процедурой. После каждого пациента устройство необходимо очищать и стерилизовать. После стерилизации необходимо проверить рабочий механизм пистолета для биопсии. Запрещается использовать для очистки отбеливающие средства или любые другие химические реагенты. Биопсийный пистолет можно очищать ферментными очистителями и теплой водой. Убедитесь, что устройство полностью высохло после очистки. Биопсийный пистолет можно стерилизовать этилен оксидом и в автоклаве. Перед стерилизацией пистолет нуждается в тщательной очистке.

ИНСТРУКЦИИ ПО СТЕРИЛИЗАЦИИ: устройство можно стерилизовать как в автоклаве, так и этилен оксидом. Перед стерилизацией устройство должно быть очищено и размещено в соответствующие упаковочные материалы. Хотя условия и время могут варьироваться, стандартные условия для автоклавирования следующие: 121°C для 40 минут или 135°C для 10 минут; для стерилизации этилен оксидом: температура 40-60°C, относительная влажность 30-70%, концентрация газа и время выдержки зависит от типа резервуара.

Пожалуйста, несколько раз проверьте устройство на функциональность и возможные повреждения, чтобы обеспечить правильное введение. Не используйте устройство при наличии повреждений.

ПРОЦЕДУРА ПРОВЕДЕНИЯ БИОПСИИ:

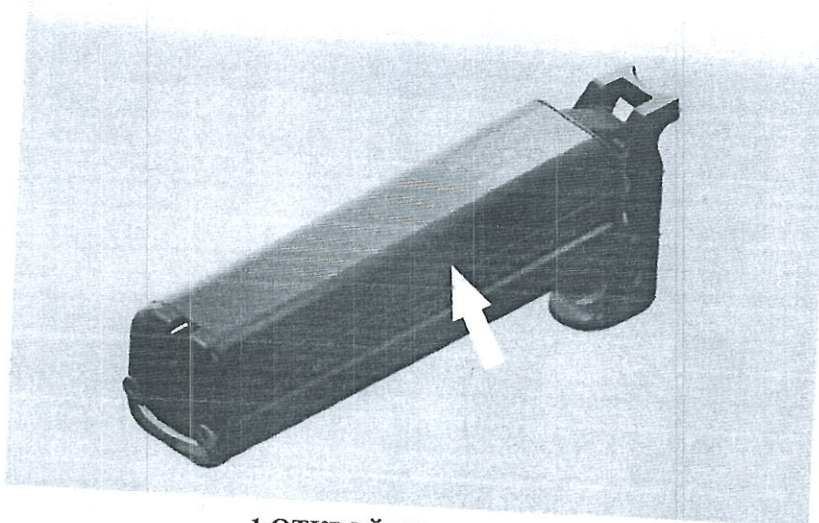
1. Откройте крышку и установите иглу в пистолет (рис. 1, 2).
2. Поставьте на предохранитель (рис. 4)
3. Потяните рычаг взвода дважды (рис. 5)
4. Снимите с предохранителя (рис. 6)
5. Сделайте выстрел, чтобы собрать образец для исследования (рис. 7)

CE

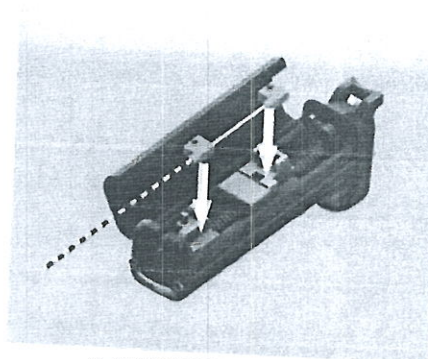
1984:

GEOTEK MEDİKAL VE SAĞLIK HİZMETLERİ TİCARET SANAYİ LİMİTED ŞİRKETİ/
ГЕОТЕК МЕДИКАЛ ВЕ СААЛЫК ХИЗМЕТЛЕРИ ТИДЖАРЕТ САНАЙИ ЛИМИТЕД ШИРКЕТИ
ALCI OSB MAH. 2014 CAD. No:11 SINCAN/ANKARA /ALDЖИ ОСБ МАХ. 2014 КАД. №:11 СИНКАН/АНКАРА
ТЕЛ: 0(312) 3959852
ФАКС: 0(312) 3959853

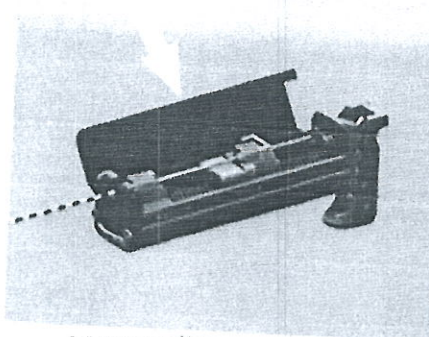
ПРИМЕЧАНИЕ: Данные инструкции НЕ определяют и НЕ предлагают определенную медицинскую или хирургическую технику. Каждый практикующий врач несет личную ответственность за проведение процедуры и применение техники при использовании данного устройства.



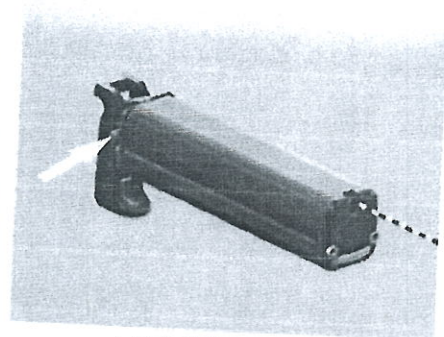
1 ОТКРОЙТЕ КРЫШКУ



2 ВСТАВЬТЕ ИГЛУ



3 ЗАКРОЙТЕ КРЫШКУ



4 ПОСТАВЬТЕ НА ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ



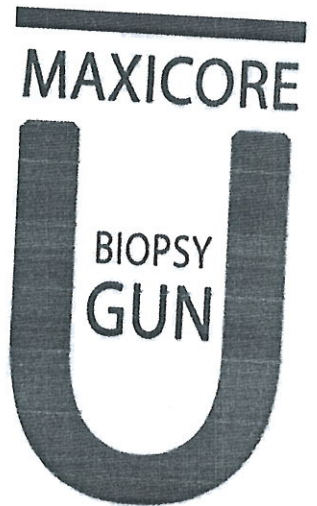
5 ПОТЯНИТЕ РЫЧАГ ВЗВОДА ДВАЖДЫ



6 СНИМИТЕ С ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ



7 НАЖМИТЕ ПУСКОВОЕ УСТРОЙСТВО ДЛЯ ВЫСТРЕЛА



**ПИСТОЛЕТ ДЛЯ БИОПСИИ
MAXICORE-U**